



## SET PER COLORAZIONE DI WRIGHT ACCUSTAIN®

(Procedura n. WSHT-S)

**SIGMA-ALDRICH®**

Da utilizzarsi con i coloratori di vetrini automatici Miles Hema-Tek® ed Hema-Tek® 1000

### USO PREVISTO

Il Set per colorazione di Wright, n. di catalogo WSHT-S, è stato formulato in maniera specifica per l'utilizzo con i coloratori automatici di vetrini a marchio Miles Hema-Tek® ed Hema-Tek® 1000. I reagenti per la colorazione di Wright sono riservati al solo "uso diagnostico in vitro".

Quando le pellicole di sangue vengono colorate secondo la procedura descritta, il nucleo e il citoplasma dei globuli bianchi assumono un caratteristico colore blu o rosa. I coloranti purificati contenuti nel prodotto assicurano una colorazione omogenea e la riproducibilità della risposta cromogenica da lotto a lotto.

### REAGENTI

**COLORAZIONE DI WRIGHT**, n. di catalogo W 4875

Colorazione di Wright 0,14% p/v, in metanolo con stabilizzatori.

**SOLUZIONE DI LAVAGGIO 1**, n. di catalogo R 2381

Soluzione acquosa 10% v/v, con agente umidificante e sodio azide (0,02%) come conservante.

**SOLUZIONE DI LAVAGGIO 2**, n. di catalogo RS 2

Soluzione di etanolo 18% v/v, con agente umidificante. Contiene sodio azide (0,02%) come conservante.

### CONSERVAZIONE E STABILITÀ

Conservare il set di reagenti per la colorazione di Wright a temperatura ambiente (18–26°C). I reagenti si mantengono stabili sino alla data di scadenza.

### DETERIORAMENTO

Eliminare il set di reagenti per la colorazione di Wright nel caso in cui si formi un precipitato. Eliminare le soluzioni di lavaggio se intorbidiscono.

### PREPARAZIONE

I reagenti sono forniti pronti per l'uso.

### PRECAUZIONI

Seguire le normali precauzioni adottate per i reagenti di laboratorio. Smaltire i rifiuti in conformità alle normative vigenti a livello locale, regionale o nazionale. Fare riferimento al foglio dati relativo alla sicurezza dei materiali per informazioni aggiornate riguardanti i rischi, i pericoli e la sicurezza associati all'uso di questi prodotti.

Dichiarazioni sui rischi e la sicurezza (U.S.A.)

La colorazione di Wright è **INFIAMMABILE** e **TOSSICA**. Prodotto cancerogeno. Può causare danni genetici ereditari. Irritante per gli occhi, il sistema respiratorio e la cute. Tossica: pericolo di effetti irreversibili per inalazione, a contatto con la cute o per ingestione. Evitare l'esposizione – Procurarsi le istruzioni speciali prima dell'uso. Mantenere i contenitori ben chiusi. Evitare l'accumulo di scariche elettrostatiche. Tenere lontano da fiamme e scintille – Non fumare. In caso di incidente o di malessere, ricorrere immediatamente a cure mediche (mostrando l'etichetta del prodotto se possibile). Indossare indumenti e guanti adeguatamente protettivi.

La soluzione di lavaggio 1 è **IRRITANTE**. Irritante per gli occhi, il sistema respiratorio e la cute. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e ricorrere all'assistenza di un medico. Indossare indumenti e guanti adeguatamente protettivi. Organi colpiti: reni e fegato.

La soluzione di lavaggio 2 è **COMBUSTIBILE** e **NOCIVA**. Infiammabile. Nociva per ingestione. Irritante per gli occhi, il sistema respiratorio e la cute. Tenere lontano da fiamme e scintille – Non fumare. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e ricorrere all'assistenza di un medico. Indossare indumenti e guanti adeguatamente protettivi.

Dichiarazioni sui rischi e la sicurezza (U.E.) – Attenzione: sostanze non ancora pienamente testate!

La colorazione di Wright è **FACILMENTE INFIAMMABILE** e **TOSSICA**. Facilmente **INFIAMMABILE**. Tossica per inalazione, a contatto con la cute o per ingestione. Tossica: pericolo di effetti irreversibili per inalazione, a contatto con la cute o per ingestione. Mantenere i contenitori ben chiusi. Tenere lontano da fiamme e scintille – Non fumare. Indossare indumenti e guanti adeguatamente protettivi. In caso di incidente o di malessere, ricorrere immediatamente a cure mediche (mostrando l'etichetta del prodotto se possibile).

La soluzione di lavaggio 2 è **IRRITANTE**. Infiammabile. Irritante per gli occhi, il sistema respiratorio e la cute. Tenere lontano da fiamme e scintille – Non fumare. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e ricorrere all'assistenza di un medico. Indossare indumenti e guanti adeguatamente protettivi.

SIGMA-ALDRICH, INC.

3050 Spruce Street, St. Louis, MO 63103 (USA) +1 314 771 5765

Assistenza tecnica: a carico del destinatario +1 314 771 3122

o tramite e-mail all'indirizzo [clintech@sial.com](mailto:clintech@sial.com)

Per ordinare: a carico del destinatario +1 314 771 5750

[www.sigma-aldrich.com](http://www.sigma-aldrich.com)

## PROCEDURA

### RACCOLTA DEI CAMPIONI

Per la raccolta dei campioni, attenersi alla procedura descritta nel documento NCCLS numero M29-A2. Nessun metodo di analisi noto garantisce con assoluta certezza che i campioni di sangue o il tessuto non trasmettano infezioni. Di conseguenza tutti i derivati del sangue e i campioni di tessuto devono essere considerati potenziali veicoli di infezioni.

Utilizzare solo pellicole di sangue intero fresco oppure pellicole di sangue conservato in anticoagulante (EDTA). Se il campione deve essere analizzato con il sistema Hematrak® dopo la colorazione, preparare una pellicola lunga, con un'estremità sottile particolarmente omogenea. Per ottenere un campione adatto allo scopo, è possibile utilizzare l'apparecchio automatico per strisci Miniprep della Geometric Data. Prima di preparare le pellicole, è necessario miscelare accuratamente il sangue a temperatura ambiente (18–26°C). Le pellicole devono essere preparate entro 1 ora dal prelievo di sangue. Se i vetrini non vengono sottoposti alla procedura di colorazione in giornata, dovranno essere fissati in metanolo assoluto e conservati in un contenitore non impolverato.

### MATERIALI SPECIALI NECESSARI MA NON FORNITI

Microscopio

Vetrini per microscopio

Coloratore automatico di vetrini Miles Hema-Tek® oppure Hema-Tek® 1000

### NOTE

1. Le impostazioni illustrate hanno prodotto risultati soddisfacenti nel nostro laboratorio. È possibile apportare degli aggiustamenti al controllo del volume in base alle proprie preferenze di colore.
2. Includere vetrini di controllo positivi in ogni seduta.
3. I dati generati da questa procedura sono da utilizzarsi soltanto a sostegno della diagnosi e devono essere valutati congiuntamente ad altri esami e dati diagnostici.

### PROCEDURA

1. Per una descrizione della configurazione e del funzionamento generale dello strumento, consultare i manuali operativi di Miles Hema-Tek® ed Hema-Tek® 1000.
2. **COLORAZIONE DI WRIGHT**: rimuovere il tappo lasciando al suo posto il sigillo interno del flacone, in modo da limitare l'accumulo di umidità. Perforare il sigillo direttamente con la cannula della Pompa 1.  
Impostazione della pompa: -3 (massima posizione in senso antiorario del dispositivo di controllo del volume).
3. **SOLUZIONE DI LAVAGGIO 1**: rimuovere il tappo lasciando al suo posto il sigillo interno del flacone. Perforare il sigillo direttamente con la cannula della Pompa 2.  
Impostazione della pompa: -3 (massima posizione in senso antiorario del dispositivo di controllo del volume).
4. **SOLUZIONE DI LAVAGGIO 2**: rimuovere il tappo lasciando al suo posto il sigillo interno del flacone. Perforare il sigillo direttamente con la cannula della Pompa 3.  
Impostazione della pompa: -3 (massima posizione in senso antiorario del dispositivo di controllo del volume).

## CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI

I nuclei assumeranno svariate tonalità di viola. Il colore del citoplasma sarà di varie gradazioni, dal blu al rosa pallido. Nel citoplasma di alcuni tipi di cellule potrebbero comparire alcuni granuli dal rossiccio al lilla. I basofili saranno caratterizzati dalla presenza di granuli tra il blu scuro e il nero nel citoplasma. Gli eosinofili saranno caratterizzati dalla presenza di granuli di color arancione vivo nel citoplasma. I globuli rossi dovrebbero assumere un colore tra il rosa e l'arancione.'

Se i risultati osservati si discostano dai risultati attesi, contattare l'assistenza tecnica Sigma-Aldrich per informazioni di supporto.

## BIBLIOGRAFIA

1. Hematology: Principles and Procedures, Sixth Edition, Brown AB, Lea & Febiger, Philadelphia 1993 p101

Hema-Tek® is the registered trade mark of Bayer Diagnostics, successor to Miles Laboratories, Inc.

Sigma-Aldrich, Inc. garantisce che i propri prodotti sono conformi alle informazioni contenute nel presente documento e in altre pubblicazioni Sigma-Aldrich. Spetta all'acquirente stabilire se i prodotti sono idonei all'uso particolare che ne viene fatto. È possibile che sussistano ulteriori termini e condizioni. Vedere il retro della fattura o la distinta di imballaggio per i termini e le condizioni di vendita.

Procedura n. WSHT-S

Revisione precedente: 2003-03

Revisione: 2003-09



AR-MED Ltd., Runnymede Malthouse  
Egham TW20 9BD (Regno Unito)

SIGMA-ALDRICH CHEMIE GmbH

P.O. 1120, 89552 Steinheim (Germania) 49-7329-970